Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Bienne Seelanders**	**W**
CLUB 2	**Aire-la-Ville**	**W**

Lieu / Ort Location / Luogo	**Mettmoos - Bienne**	Date / Datum Date / Data	**10.06.2017**
Start / Beginn Début / Inizio **19:00**	End / Ende Fin / Fine **20:44**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**W45**
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	31

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	202646	SAUGY Daniel	
Official scorer Marqueur	98434	PARATTE Cédric	
Referee 1 Arbitre 1	207029	ROCHAT Laurent	
Referee 2 Arbitre 2	97019	MINACCI Didier	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	1	8	2
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	1	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders**	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	0	CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
6	C	VICHA Jennifer				214089
13	A	FLÜCKIGER Janine				202515
25	G	KÄPPELI Michele L.	X	X	X	209361
	G					
79		LANGEL Catherine				204457
7		LANGEL Fabienne				2166
21		CHÂTELAIN Chloé				214277
24		TISSOT-DAGUETTE Coralie				209163
9		JACQUEMAI Tamara				97223
3		KASER Pauline				211214
91		CUENIN Maude				212269
78		WYSS Anja				213280

COACH	Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	203208
	CREVOISERAT Sébastien		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
03:57	78		1				
06:37	6	9	2				
11:32	78		3				
26:30	91	9	4				
29:08	7	6	5				
31:23	78	7	6				
35:39	78	91	7				
53:08	79	78	8				
				TOTAL			8
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
10:45	91	2	00:00	12:45	E
19:36	21	2	00:00	21:36	B1
TOTAL				4 min	

2 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
85	C	PALLEY Alicia				210214
8	A	CHERPIN Ophélie				215087
83	G	MADRONA Amélie	X	X	X	217143
	G					
21		SICAULT Diane				212270
10		WALKER Camille				216934
5		BERTA Sydney				215083
95		RUMMEL Katia				215086
11		WALKER Fabienne				217273

COACH	Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	210030
	STIRN Nicolas		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:09	5		1				
34:34	85	21	2				
				TOTAL			2
TIME OUT				X	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
11:32	95	2	00:00	11:32	C1
13:01	5	2	00:00	15:01	C1
TOTAL				4 min	